

**ANEXO III**

**FORMULÁRIO PARA APRESENTAÇÃO DE PROJETOS DE EXTENSÃO**

**TÍTULO DO PROJETO:** Idiomas sem Fronteiras – Língua Inglesa

<b>Unidade de vinculação</b>	( ) Diretoria de Unidade Regionalizada - Político/Pedagógico e Financeiro ( ) Diretoria de Unidade Regionalizada – Administrativa (X) Faculdade ( ) Reitoria ( ) Pró-reitoria
<b>Informar o nome da Unidade de vinculação</b>	FACSAL – Faculdade de Ciências Sociais Aplicadas e da Linguagem
<b>Câmpus Universitário:</b>	Câmpus de Tangará da Serra

**INFORMAÇÕES SOBRE O COORDENADOR:**

Nome: Bárbara Cristina Gallardo		Formação/titulação Doutorado em Linguística Aplicada	Categoria: (X) Docente ( ) Discente ( ) PTES
Efetivo: ( X )	Interino: ( )		
E-mail: <a href="mailto:barbarag@unemat.br">barbarag@unemat.br</a>		Telefone Celular: (65)99948-8274 Telefone Institucional: (65)3311-49-05	

**EQUIPE DO PROJETO**

Nome	Formação/ Titulação	Categoria profissional e Situação Funcional (efetivo ou contratado)	Função no projeto*
1 - Rodrigo de Santana Silva	Mestrado em Linguística	Contratado - Unemat	Coordenador pedagógico
2 -			
3 -			

\* Ressalta-se que o projeto de extensão poderá prever apenas 03 membros (docentes ou PTES). Os demais

integrantes da equipe serão colaboradores.

**COLABORADORES/VOLUNTÁRIOS**

Nome	Formação/ Titulação	Categoria profissional e Situação Funcional	Função no projeto*

**ÁREA TEMÁTICA:** (Marque a área mais relacionada ao seu projeto).

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Comunicação                | <input type="checkbox"/> Meio Ambiente         |
| <input checked="" type="checkbox"/> Cultura         | <input type="checkbox"/> Saúde                 |
| <input type="checkbox"/> Direitos Humanos e Justiça | <input type="checkbox"/> Trabalho              |
| <input checked="" type="checkbox"/> Educação        | <input type="checkbox"/> Tecnologia e Produção |

**PERÍODO DE EXECUÇÃO DO PROJETO**  
(dia/mês/ano):

Início: 03/2019

Término: 12/2020

**NÚMERO DE BOLSISTAS** (previsão):

02

**PÚBLICO-ALVO:** (Descrever o público alvo. Ex: Professores do ensino fundamental, crianças de creches, idosos da comunidade, garçons, crianças do ensino fundamental etc. De preferência quantificar o público).

Comunidade da UNEMAT: discentes, docentes e técnicos.

**RESUMO DO PROJETO:** (Descrever de forma sucinta a justificativa, os objetivos e a metodologia da atividade - Máximo 10 linhas).

A UNEMAT atualmente faz parte do Programa Idiomas sem Fronteiras (IsF) do Ministério da Educação (MEC). A fim de viabilizar o adequado funcionamento deste Programa na instituição, este projeto pretende oferecer cursos de inglês acadêmico para alunos e técnicos, com foco nos testes de proficiência internacionais. A Unemat foi contemplada com um Núcleo de Línguas (NuLi) no edital Edital 58/2017- MEC/IsF, mas não o colocou em funcionamento ainda porque não há acadêmicos do



curso de Letras com o nível de proficiência exigido pelo programa para ministrar aulas neste núcleo. Depois de aplicar provas do teste TOEFL em 4 Câmpus da Unemat, no ano de 2018, identificamos 2 acadêmicos do Curso de Letras habilitados para esta função (em Tangará e em Cáceres). Com este projeto, pretendemos coordenar as ações desses dois acadêmicos, por meio da oferta de cursos voltados para o inglês acadêmico, que é proposta do IsF, e tem como foco a internacionalização das IES brasileiras. A Unemat ofereceria 2 anos de bolsa para esses acadêmicos professores, totalizando R\$20.000,00 – R\$1.000,00 por mês (R\$500,00 por turma) para cada bolsista, de abril de 2019 a dezembro de 2020, exceto o mês de janeiro de 2020. A partir de fevereiro do ano de 2021, acreditamos que o NuLi da Unemat terá condições de oferecer 3 turmas por professor. Com esse total de turmas, o MEC se responsabiliza pelo pagamento das bolsas.

Palavras-chave (três): inglês acadêmico; testes de proficiência; internacionalização

#### **INTRODUÇÃO:**

A ausência no domínio de uma língua estrangeira, em especial o inglês, pelos pesquisadores brasileiros no Programa Ciência sem Fronteiras, moveu o Ministério da Educação a criar um programa que atendesse a carência de um ensino eficaz de língua estrangeira na educação básica e superior no país. Diante disso, o Programa Idiomas sem Fronteiras (IsF) surge como uma iniciativa para aperfeiçoar a formação inicial e continuada de professores de língua estrangeira e de professores de idiomas da rede pública de Educação Básica, bem como, a capacitação em idiomas estrangeiros de estudantes, professores e corpo técnico administrativo das instituições de ensino superior (IES), além da formação e a capacitação de estrangeiros em língua portuguesa, contribuindo para o desenvolvimento de uma política linguística para o país. Para o funcionamento desse Programa nas universidades, o MEC lançou editais para que essas instituições, primeiramente as Federais e posteriormente as Estaduais e Municipais, pudessem se credenciar ao Programa como NuLi do Idiomas sem Fronteiras. A esse respeito, a UNEMAT foi credenciada como NuLi 1 do Programa. Este projeto de extensão possibilitará o início das ações práticas de ensino de inglês na Unemat, conforme a proposta do IsF. Faremos a oferta 2 cursos em Tangará da Serra e 2 cursos em Cáceres, nos moldes dos cursos oferecidos pelos NuLi de outras IES. Dois acadêmicos com o nível exigido pelo programa serão os professores dessas turmas. O projeto pretende dar início ao funcionamento do NuLi na Unemat e, conseqüentemente, ao seu processo de internacionalização.

#### **JUSTIFICATIVA:**

O Ministério da Educação tem voltado a sua atenção para a internacionalização das atuais pesquisas nas Instituições brasileiras de ensino superior. Tem também trazido novos pesquisadores para o Brasil, como forma de ações para o fortalecimento do Programa Idiomas sem Fronteiras (IsF). Assim, o funcionamento do IsF na Unemat torna-se essencial para o



devido preparo linguístico e cultural da comunidade acadêmica. Tais ações visam o desenvolvimento de pesquisas de excelência nas diversas áreas de conhecimento.

**OBJETIVO GERAL:**

- Viabilizar as ações necessários para o funcionamento do NuLi na UNEMAT e, consequentemente, o processo de internacionalização da universidade.

**OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- Ofertar cursos de inglês, com foco acadêmico, de acordo com os cursos oferecidos e planejados, disponíveis no catálogo do IsF-MEC;
- Ampliar o escopo da formação de professores de Letras-Inglês da Unemat;
- Desenvolver atividade de extensão adequada para o perfil do universitário;
- Inserir acadêmicos, professores e técnicos em práticas de aprendizagem de inglês, a fim de capacitá-los para o trabalho na academia;
- Preparar acadêmicos, professores e técnicos para um teste internacional de proficiência, o TOEFL.

**FUNDAMENTAÇÃO TEÓRICA:**

A Associação Nacional dos Dirigentes das Instituições Federais de Ensino Superior (Andifes), propôs em 2012, um plano de “continuidade de uma política de expansão das universidades federais, no sentido de oferecer respostas acadêmicas, políticas e estratégicas aos novos desafios do século XXI” (p. 06). Esse plano foi expandido para as universidades estaduais no ano de 2017. O governo federal lançou, então, o Programa Idiomas sem Fronteiras (IsF), com o objetivo de proporcionar e ampliar as oportunidades de acesso a programas de mobilidade estudantil. O programa teve uma mudança de foco que acompanhou as demandas e mudanças no contexto do país e atualmente passa a desempenhar o papel de agente de internacionalização em casa, por meio da abertura de possibilidades para a pesquisa e formação de professores de línguas estrangeiras e o oferecimento de cursos de línguas estrangeiras, com foco acadêmico.

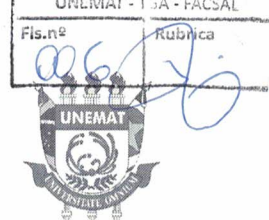
No que concerne a formação de professores de língua inglesa, o programa proporciona a prática docente dentro da universidade e o estudo da língua em uma perspectiva dinâmica, voltada ao meio acadêmico. Refletindo sobre a fragilidade da proficiência em inglês do país, os participantes (professores, acadêmicos e técnicos) terão a oportunidade de explorar a língua em contextos voltados para a sua formação, com foco na pesquisa e, assim, a possibilidade de construir diferentes perspectivas sobre o que é preciso saber quando se sabe uma língua estrangeira. De acordo com Bagno e Rangel (2005, p. 63), “crenças, superstições, representações, mitos e preconceitos que circulam na sociedade em torno da





GOVERNO DE  
**MATO GROSSO**  
ESTADO DE TRANSFORMAÇÃO

ESTADO DE MATO GROSSO  
SECRETARIA DE ESTADO DE CIÊNCIA, TECNOLOGIA E INOVAÇÃO  
UNIVERSIDADE DO ESTADO DE MATO GROSSO  
PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO E CULTURA



língua/linguagem” compõem uma espécie de ideologia linguística que causa “distorções e mal-entendidos”(p. 64) no que se refere às relações existentes entre língua e sociedade.

Kumaravadivelu (2012) alerta para a preocupação dos formadores de professores de línguas estrangeiras para uma “mudança significativa nas políticas e programas, nos métodos e materiais que governam o ensino de língua inglesa e formação de professores” (p. 07). Propõe, a partir daí, uma ruptura epistemológica para a área. Acreditamos que a experiência, para professores, na preparação de cursos e com público diferenciado do IsF, e para acadêmicos e técnicos participantes, na participação de cursos específicos voltados para a pesquisa, pode expandir os horizontes do ensino e aprendizagem de línguas estrangeiras e, assim, da pesquisa na universidade.

Nesse sentido, a linguística aplicada tem um papel fundamental no desenvolvimento de propostas tais como a do programa IsF, uma vez que salienta a necessidade de se fazer pesquisa em harmonia com os sujeitos sociais em seus contextos de particulares de interação ao mesmo tempo em que incentiva a expansão dos limites da disciplinaridade (Moita Lopes, 2006). A proficiência em uma língua contribui para essa expansão.

O Programa IsF nacional oferece cursos presenciais, a distância e/ou híbridos de língua estrangeira para a comunidade acadêmica com a finalidade de preparar essa comunidade para uma interlocução com a comunidade internacional tanto no que diz respeito à divulgação científica como participação em equipes internacionais na instituição. Em outras frentes, o programa se compromete a propiciar formação inicial e continuada de professores de língua estrangeira e de professores de idiomas da rede pública de Educação Básica, a capacitação em idiomas estrangeiros de estudantes, professores e corpo técnico administrativo das instituições de ensino superior (IES), bem como a formação e a capacitação de estrangeiros em língua portuguesa, contribuindo para o desenvolvimento de uma política linguística para o país. Na Unemat, o IsF-Unemat, atualmente funcional com uma única função que é a de aplicar o teste oficial internacional, o TOEFL, para acadêmicos e técnicos da universidade.

Tendo em vista os diversos acordos internacionais que a UNEMAT tem celebrado com Universidades de diversos países e um Programa com vistas a ser aprovado pela CAPES, o FULLBRIGHT, cuja finalidade é trazer cidadãos estadunidenses para atuarem na instituição como assistentes de língua inglesa com o intuito de contribuir para a elevação da qualidade dos cursos de bacharelado e/ou licenciatura em Letras, a aprovação deste projeto institucional torna-se, neste momento, imprescindível para o bom preparo desta comunidade para atuação nessas ações internacionais.

#### **METODOLOGIA E ESTRATÉGIA DE AÇÃO:**

#### **Pró-reitoria de Extensão e Cultura**

Av. Tancredo Neves, 1095 - CEP: 78.200-000 - Cáceres-MT

Tel/PABX: (65) 3221-0051 / 3221-0052

www.unemat.br – Email: proec@unemat.br

**UNEMAT**  
Universidade do Estado de Mato Grosso

- Reunião com os professores do Curso (2 acadêmicos de Letras, um de Tangará da Serra e um de Cáceres) para apresentação dos cursos oferecidos pelos NuLi, de acordo com a proposta do MEC;
- Escolha do Curso a ser ministrado no 1º e 2º semestre de 2019;
- Escolha do material a ser utilizado nos cursos;
- Treinamentos dos professores;
- Divulgação e abertura de inscrições para 2 cursos de 34h/a cada (dois em cada Câmpus – total: 4);
- Oferta dos cursos, 2 vezes por semana, nos Câmpus de Cáceres e Tangará da Serra;
- Reunião quinzenais (com os coordenadores) de planejamento e andamento dos cursos;
- Confecção de avaliação, nos moldes dos testes de proficiência internacionais.

O público-alvo são acadêmicos da Unemat (graduandos e pós-graduandos de todos os cursos) e técnicos. Estimamos uma média de 240 pessoas beneficiadas (60 de cada Câmpus, no período de 2 anos).

#### **ATIVIDADES:**

- 1- Duas aulas por semana de 1h30 cada (12 encontros cada)– total: 34h/a por semestre
- 2- Preenchimento de relatórios de andamento da pesquisa e de avaliação dos alunos;
- 3- Preenchimento de diários;
- 3- Preparação de material e avaliação;
- 4- Reunião com os coordenadores do projeto (em Tangará e em Cáceres);

#### **RESULTADOS ESPERADOS:**

Esperamos que a comunidade acadêmica UNEMAT esteja mais capacitada no idioma da língua inglesa para a interlocução com pesquisadores contribuindo para o desenvolvimento de uma política linguística da instituição a nível internacional.

#### **FORMAS DE DIVULGAÇÃO: (**

- Site da Unemat (Geral, Câmpus de Cáceres e de Tangará da Serra);
- Divulgação nos eventos dos Câmpus;
- Cartazes;
- E-mails para secretarias de pós-graduação de coordenação de cursos.

#### **CRONOGRAMA DAS ATIVIDADES:**

#### **Pró-reitoria de Extensão e Cultura**

Av. Tancredo Neves, 1095 - CEP: 78.200-000 - Cáceres-MT

Tel/PABX: (65) 3221-0051 / 3221-0052

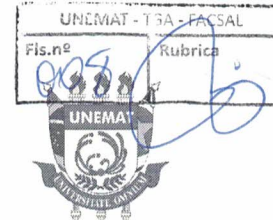
www.unemat.br – Email: proec@unemat.br





GOVERNO DE  
**MATO GROSSO**  
ESTADO DE TRANSFORMAÇÃO

ESTADO DE MATO GROSSO  
SECRETARIA DE ESTADO DE CIÊNCIA, TECNOLOGIA E INOVAÇÃO  
UNIVERSIDADE DO ESTADO DE MATO GROSSO  
PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO E CULTURA



Nº	Atividades	Duração em meses	Data de início	Data de término
1	Escolher dentre os cursos ofertados pelo Programa IsF Mec o curso piloto	1 mês	18/03/2019	29/03
2	Abrir inscrição para o curso (Professores ficam responsáveis pelas inscrições)	15 dias	01/04	15/04
3	Iniciar dos cursos (2x por semana)	34h/a (abril a junho)	17/04	10/06
4	Preparar material	quinzenal	03/2019	07/2019
5	Reunião com os coordenadores	quinzenal	03/2019	07/2019
6	Abrir inscrição de novas turmas	10 dias	08/06	17/06
7	Iniciar cursos (intensivo -4x por semana)	(junho/julho)	19/06	18/07
8	Abrir inscrição para o curso	10 dias	07/08/2019	16/07
9	Preparar aula/ estudar cursos	6h por semana	07/2019	11/2019
10	Iniciar dos cursos (2x por semana)	34h/a (ago a out)	19/08	14/10
11	Abrir inscrição de novas turmas	10 dias	14/10	23/10
12	Preparar material	6h por semana	08/2019	11/2019
13	Reunião com os coordenadores	quinzenal	08/2019	11/2019
6	Iniciar cursos (3x por semana)	(outubro/novembro)	24/10	12/12
8	Fechamento do semestre/ano	15 dias	01/04	15/04
9	Oferecer teste TOEFL para os alunos do curso	dez	15/12	21/12
10	Preparar/estudar novos cursos	03/02/2020	03/02/2020	27/02/2020
11	Abrir inscrição de novas turmas (Professores ficam responsáveis pelas inscrições)	10 dias	17/02/2020	26/02/2020
12	Iniciar curso (2x por semana)	Março	04/03/2020	27/04/2020
13	Preparar material	quinzenal	02/2020	07/2020
14	Reunião com os coordenadores	quinzenal	02/2020	07/2020
15	Abrir inscrição para o curso	15 dias	27/04/2020	06/05/2020
16	Iniciar cursos (2x por semana)	Maio/junho	11/05/2020	19/06/2020
17	Abrir inscrição de novas turmas (Professores ficam responsáveis pelas inscrições)	5 dias	20/06/2020	24/06/2020
18	Iniciar cursos (intensivo – 3 semanas)	julho	24/06/2020	17/07/2020
19	Preparar/estudar novos cursos	Julho/2020	17/07/2020	31/07/2020
20	Abrir inscrição de novas turmas (Professores ficam responsáveis pelas inscrições)	10 dias	07/08/2020	16/08/2020
21	Iniciar curso (2x por semana)	Agosto a outubro	19/08/2020	17/10/2020
22	Preparar material	quinzenal	07/2020	12/2020
23	Reunião com os coordenadores	quinzenal	07/2020	12/2020
24	Abrir inscrição para o curso	10 dias	07/10/2020	16/10/2020
25	Iniciar cursos (2x por semana)	Outubro/Dezembro	17/10/2020	15/12/2020
26	Reunião com os coordenadores, avaliação do desempenho dos alunos, avaliação e	Dezembro	16/12/2020	21/12/2020

**Pró-reitoria de Extensão e Cultura**

Av. Tancredo Neves, 1095 - CEP: 78.200-000 - Cáceres-MT

Tel/PA BX: (65) 3221-0051 / 3221-0052

www.unemat.br – Email: proec@unemat.br

**UNEMAT**  
Universidade do Estado de Mato Grosso

	fechamento do projeto; elaboração de relatório final			
--	--	--	--	--

**REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS** (Texto limitado a uma página)

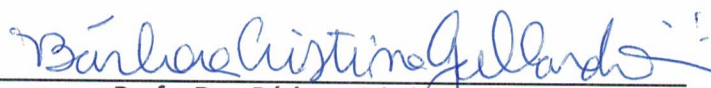
ANDIFES. Disponível em [http://andifes.org.br/wp-content/files\\_flutter/1360930928PEEXIU.pdf](http://andifes.org.br/wp-content/files_flutter/1360930928PEEXIU.pdf). Acesso em 10 jan 2019.

BAGNO, M; RANGEL, E. Tarefas da educação linguística no Brasil. **Revista Brasileira de Linguística Aplicada**, v. 05. P. 63-82. 2005

KUMARAVADIVELU, B. **Language teacher education for a global society: a modular model for knowing, analyzing, recognizing, doing and seeing**. Ny: Routledge, 2012.

MOITA LOPES, L.P. (Org.) **Por uma linguística aplicada Indisciplinar**. São Paulo: Parábola, 2006. P. 13-44.

Tangará da Serra, 20 de fevereiro de 2019.



Prof. Dra. Bárbara Cristina Gallardo  
Coordenadora do Projeto de Extensão



Parecer N°009/2019 - FACSAL

DATA: 21/03/2019

ASSUNTO: Institucionalização de Projeto de Extensão

#### HISTÓRICO:

Trata-se da solicitação de Institucionalização do projeto de Extensão intitulado “**Idiomas sem Fronteiras – Língua Inglesa**”, sob a coordenação da professora **Bárbara Cristina Gallardo**, do curso de Letras, tendo como público alvo comunidade da Unemat: docentes, discentes e técnicos. O período de realização do projeto será de 03/2019 à 12/2020.

#### PARECER:

Após análise, este colegiado emite parecer **FAVORÁVEL** à institucionalização do projeto de extensão, apresentado acima.



**GISLENE RAMOS BESSA**

Presidente do Colegiado FACSAL

Diretora da Faculdade de Ciências Sociais Aplicadas e da Linguagem - FACSAL

UNEMAT-Tangará da Serra

Portaria nº 753/2019

CI: 016/2019 TGA-FACSAL

Tangará da Serra, 16 de Abril de 2019.

Prezado Senhor,

Apraz-nos pelo presente cumprimentá-lo cordialmente e, na oportunidade, encaminhar o processo:

- Processo Nº 174347/2019 – Institucionalização do projeto de Extensão intitulado “Idiomas sem Fronteiras – Língua Inglesa”, sob a coordenação da professora Bárbara Cristina Gallardo, do curso de Letras;
- Processo Nº 174304/2019 - inclusão de participação da professora Me. Fabiana Pereria Leite Lancelotti de Oliveira no Projeto de Pesquisa institucionalizado sob a portaria nº 1999/2018, intitulado “O Planejamento Educacional no Estado e Municípios Mato-grossenses: do Plano Estadual ao plano Municipal de Educação”, sob a coordenação da professora Josete Maria Cangussú Ribeiro, do curso de Letras;
- Processo Nº 174160/2019 - Institucionalização do projeto de pesquisa intitulado “Estocagem de Liquidez: Análise entre empresas multinacionais Brasileiras e empresas domésticas negociadas no B3”, sob a coordenação da professora Aparecida de Fátima Alves Lima, do curso de Administração;
- Processo Nº 174042/2019 - institucionalização do Projeto de Pesquisa intitulado “Pelas veredas do romance: as fronteiras literárias e o romance em Mato Grosso”, sob a coordenação da professora Walnice Aparecida Matos Vivalva, do curso de Letras;
- Processo Nº 146309/2019 - institucionalização do Projeto de Pesquisa intitulado “A literatura infanto-juvenil como processo inicial de formação de leitores nas escolas de ensino fundamental de Tangará da Serra”, sob a coordenação da professora Irene Severina Rezende, do curso de Letras;
- Processo Nº 146241/2019 - institucionalização do Projeto de Pesquisa intitulado “Acervo de Ricardo Ramos: disponibilização e organização de 1975 – 1980”, sob a coordenação do professor Aroldo José Abreu Pinto, do curso de Letras - campus de Tangará da Serra/MT;

Sendo só para o momento, subscrevo.

Atenciosamente,



**Gislene Ramos Bessa**

Diretora da Faculdade de Ciências Sociais Aplicadas e da Linguagem - FACSAL  
UNEMAT-Tangará da Serra  
Portaria nº 753/2019

Ao Ilmo. Sr.

**Raimundo Nonato Cunha de França**

Diretor Político/Pedagógico e Financeiro do  
Campus de Tangará da Serra